

略论西班牙文艺复兴的特点及其产生原因

郑如霖

提要 西班牙文艺复兴的特点是：兴起迟而衰落快，艺术建筑形式风格多样复杂，文学戏剧高度发展和殖民地掠夺史乘最先写成等等。它们的产生原因与伊比利亚半岛上的收复失地运动、天主教会封建势力强大和殖民大帝国的建立与衰落有着密切的关系。

关键词 人文主义 收复失地运动 宗教裁判所 天主教会 塞万提斯

西欧各国文艺复兴运动，各具不同的特点，而在西班牙这个国度里其特点为何？本文试就此进行初探。

西班牙文艺复兴重大特点之一是：其兴也迟，其衰也速，使文艺复兴未能得到充分而全面的发展。

西班牙文艺复兴比起意大利要迟一个多世纪，尽管西班牙人早在14世纪就和意大利人文主义者有着初步联系。从时间上看，其人文主义运动大致和欧洲的宗教改革差不多，当然它始终没有与之相吻合。^①同时，西班牙文艺复兴从16世纪末年到17世纪中叶却早已走向衰落。这是就总的情况来看，而在其个别的文化领域中则不尽相同，如在绘画中其时间则略为提早些，而在文学戏剧上其时间又略为推迟些，这是受事物发展的不平衡性所制约。

产生上述特点的主要原因有三：一是受着收复失地运动进程的重大影响。在历时800多年的收复失地运动的斗争中，伊比利亚半岛上各基督教国家付出了巨大的人力，耗费了大量的资财，这必然会影响到文艺复兴的到来。二是受到西班牙君主专制制度特点的制约。西班牙的君主专制主义按其本质来说只是亚洲类型的制度，对新兴资产阶级在经济、政治和文化上的成就不能如英、法等国的专制君主们一样采取保护、扶掖、奖励的态度，这就必然要影响甚至决定文艺复兴不可能广泛又深入地发展，并且决定它随着西班牙经济的衰落而迅速地走向同样的厄运。三是由于西班牙人文主义者的不同派别及其阶级局限性所起的作用。西班牙人文主义的发展可分为两个时期：第一个时期是15世纪中叶到16世纪末年，此时正处于开展收复失地运动，进而在新大陆拓展殖民地，确立世界霸权地位的时代；第二个时期是16世纪末年到17世纪中叶，此时是西班牙这个泥足巨人开始衰朽而丧失往日霸权的年代。在这个国度里，人文主义者可以明显地分成为两大不同派别：一派是属于狭义上的人文主义者，对于他们来说，模仿古代文化成为其目的本身，成了某种绝对的准则，在15—16世纪大部分时期的人文主义者大都属于此派，他们的成就被利用来巩固天主教会的权威，此乃其重大特点；一派是属于广义上的人文主义者，他们受过希腊—罗马古典文化教育，但他们只是把古

本文1990年10月收到。

典教育视为达到主要目的以确立自由和人权的补充。可是，这个事实并未妨碍把这两个时期不同派别的有关活动家归诸人文主义这面旗帜之下。

西班牙文艺复兴重大特点之二是：绘画、建筑、雕刻在伊比利亚各地形成多样性的风格与形式，呈现出错综复杂的状况。

文艺复兴的形式渗透西班牙的美术领域，大约可以溯源于15世纪中期；但文艺复兴时期现实主义艺术幼芽只出现在绘画上，而建筑和雕刻则仍保持着哥特式的特点。迨至15—16世纪之交，上述新的人文主义思想和文艺复兴时期的现实主义形式才在整个建筑、雕刻、绘画和实用美术中形成、发展起来。西班牙与意大利、尼德兰等国家对比有着明显而突出的不同地方。在后者那里，盛期文艺复兴的美术在16世纪最初几十年中已趋于衰落了，但在此时的西班牙美术中，却是早期文艺复兴占据优势地位。再从美术成就的内容来看，西班牙很独特地同时兼有各种不同的美术发展的不同阶段与特点。在绘画艺术中，15—16世纪处于地中海沿岸的卡塔卢西亚和瓦伦西亚等经济富裕的省份克服了哥特式的保守的标准形式，并形成了现实主义形式的过程，但在那些处于内陆高原地带的行省却不可能如此。在建筑领域中，教堂、修道院、王公贵族墓地、国王宫殿和学校以及贵族官邸住宅等，在不同地区其格式更是呈现出多种多样，它们甚至表现各种不同的矛盾斗争。而在雕塑艺术上，也具有和建筑一样的情况。

产生上述重大特点的主要原因有三：其一是收复失地运动所造成的地区差异性的必然结果。西班牙在同阿拉伯人的斗争中，土地是在不同时期收复并成为独立的王国的。在这个斗争过程中产生了各种法律和习俗，并且由于半岛地形复杂及其同外部交往关系，遂具有了与当时欧洲其他国家完全不同的特点。在欧洲文艺复兴时期，“西班牙北部盛行的是哥特人和汪达尔人的风俗习惯，南部盛行的是阿拉伯人的风俗习惯”^④。这样，其绘画、雕刻及建筑等艺术风格和派别必然是多种多样的。同时，在这个半岛上，阿拉伯人和西班牙人在政治和宗教上虽然是彼此敌对，但在文化上则是和睦相处，相互融合。这在建筑、雕塑和雕刻中是非常值得注意的现象。其二是受到外部影响的差异所引起的后果。在15—16世纪初期，西班牙在地中海沿海地区的省份内，由于同意大利半岛较早发生商业关系，从而促使了这个地区和意大利早期文艺复兴文化的交流，产生了早期西班牙现实主义的绘画艺术。意大利美术的古典形式在西班牙得到逐步推广，尤其是16世纪初期的西班牙文化承受着意大利的日益加强的影响。同时，在15世纪中，继续存在于摩德哈尔式中的庄严、隆重又充满着普庆性质的摩尔艺术文化，不可能不影响正在发展中的西班牙文艺复兴艺术的创作。尤其是在建筑上的表现更为显著。但在这个半岛的北部和西北部则受着法兰西和尼德兰的文艺复兴内容和风格的明显影响。自西班牙殖民大帝国和欧洲霸权建立后，就要求创造出新的、更宏伟的艺术风格。专制君主们邀请意大利、尼德兰等地艺术家到宫廷官邸进行创作。而在西班牙艺术家中，有许多人是向意大利或尼德兰的艺术大师学习，并且还在它们国土上生活和工作过，其作品无疑会受到上述国家的影响。其三是受着西班牙强大霸权帝国与殖民掠夺财富的推动。16世纪是西班牙的黄金时代，帝国强盛，财富丰盈，因而统治阶级就要求在艺术上创造出一种称颂帝国威力的特殊风格。此种创作突出表现在其建筑艺术之中。上自帝王、廷臣、贵族、僧侣，下至市民阶级都要求建起豪华的宫殿、官邸和宅第，以便炫耀自身的富强和特殊荣誉。这样就在这个国土上出现了形形色色的建筑群。英国资产阶级化的贵族们把资金用于

扩大资本主义生产事业，与此相反，西班牙封建王公贵族则将新旧大陆掠夺来的财富，恣意挥霍，大兴土木，营建宫殿府邸，在客观上推动西班牙文艺复兴的建筑、雕刻、雕塑及肖像画的发展。

西班牙文艺复兴重大特点之三是：人文主义思想受封建贵族阶级及天主教会的巨大影响乃至控制十分明显而突出。

在15世纪末年至16世纪，西班牙国王斐迪南和伊萨伯拉等曾对人文主义者给予应有的庇护，并经常延聘其充任宫廷高级职务。在他们统治时期，西班牙人文主义者涅波尔赫（1440—1522）就得到保护而成为著名的语言学家。他写出代表作品《拉丁—卡斯提语词典》，还有《公民权词典》、《纳瓦尔战争史》和《天主教国王史》等都是很有价值的作品。又如西班牙人文主义者先驱巴列思第亚（1423—1490），因他在意大利受教育而撰写历史著作，被人称为“卡斯提的塔西佗”。其代表作是《大学拉丁—古罗马语辞典》。^①上述人文主义者都是在国王的庇护、奖掖下成长起来，并取得成就的。但是，在这些人文主义的语言学家、艺术大师的作品中，从题材到内容都是突出地反映宗教问题，在许多地方迁就贵族王公的意向，并同西班牙的异端教派合流，带着神秘主义的倾向。特别是许多艺术家所塑造的形象的宗教神灵感召，显示了中世纪的某种东西，恢复了唯灵化的形式。如路易斯·莫拉勒斯（约1509—1586）的绘画就是如此。

产生上述重大特点的主要原因有三：

首先，是由于西班牙各个地区有着不同的封建势力、特权、风俗和习惯，在长达800多年的收复失地运动中，封建主地方特权和势力得到加强。在16世纪初年，加泰罗尼亚、亚拉冈、巴伦西亚和卡斯提都有它们独立的议会、经济制度、法律和特权，城市拥有它们自己的“市政法规”^②。在亚拉冈王国封建地方贵族势力的特权特别强大。比如国王要登位就得跪在贵族长老面前，而贵族长老则是坐在扶手的椅上，并以惯常的话说：“向您发誓，我们和您一样，我们接受您作为我们的君主，然而规定您承认我们一切自由和法律，否则那是不行的。”^③英、法在封建专制主义建立后，地方大封建主势力被大大地削弱。西班牙却不然，地方大贵族的特权始终无法根除，甚至到近代还很强大。西班牙贵族拥有大量的封建地产，获得巨大的收入，这是他们拥有强大势力的基础。在16世纪初年，西班牙有封号的大贵族有77名，其中公爵17名，侯爵16名，伯爵44名。^④至于等而下之的卡斯提里亚贵族，即缙绅，更是多得不可胜数。如在1541年分配补助金时，有缙绅（免于纳税的）108358户，平民（纳税的）784578户。其总人数缙绅约为54万人，平民3923000人。^⑤上述大贵族在西班牙社会生活中占据着统治地位，其经济收入更是惊人。卡斯提13位公爵家族收入总数达到了565000杜卡特，13位侯爵总收入达330000杜卡特。此外，在这里还有34位伯爵和两位子爵，其收入总共为414000杜卡特，62位有称号贵族的总地租收入达到1309000杜卡特，而在亚拉冈王国还有20位有称号的贵族，其地租总收入达到170000杜卡特。^⑥由于他们拥有如此巨大的经济实力，便有着强大的政治力量；他们既能左右国家的经济、政治、外交政策，就又能影响新文化发展的内容和形式。

其次，是由于西班牙城市及其市民阶级、资产阶级的软弱性与妥协性十分突出。西班牙城市是由收复失地运动中反阿拉伯人斗争时所建立的堡垒发展而成的。它既具有堡垒的性质，又拥有城市市民的实质。它们曾经从历代国王手中获得了许多特权，有些还取得了许多

自给权力。在15世纪末年卡斯提城市还建立起一个同盟，称之为圣埃尔曼达德，君主们曾与之缔结同盟以共同对付强大的大封建主贵族。但在斐迪南和伊萨伯拉采用封建联姻形式使卡斯提和亚拉冈两王国合并之后，就加强了对城市的控制，并设置了总督加以统治，他们拥有对城市监督、报告和干预城市内部事务的权力，同时，这些总督则由国王在大贵族的子弟中遴选出来，因而城市生活往往受到大贵族家族的影响，城市的行政常常受到大贵族家族的严格控制；城市贵族又是大封建地主，因而城市的中产阶级等时常受到压制，经济发展受到束缚，以致这里的城市没有能够形成如英、法国那样强有力的资产阶级。因此，西班牙的城市显得软弱无力。在专制王权加强之后，它就丧失掉自己的自治权力和过去的特权。在国王查理一世摧毁了“同盟的武装反抗后，就开始缩小城市的自治特权，城市居民减少，很快就失去它们的财富和重要性，不久也失去了它们在议会中的影响。……贵族政治虽趋于衰落，却保持自己的最恶劣的特权，而城市虽已丧失自己的中世纪的权力，却没有得到现代城市所具有的意义”^⑧。

再次，是由于天主教会成为行政机构的一个重要部门，拥有众多特权，摧残进步思想及迫害先进分子、人文主义者。16世纪，西班牙君主专制主义的重大特点之一是天主教会成为行政机构的一个重要部门。天主教会和总督一样拥有巨大权力，可以管理某些地方的事务。其权力是在长期收复失地运动中获得不断的强化。它在15世纪末年设立了宗教裁判所，这是在天主教国王手中政教权力合一的一个最有代表性的机构。其火刑柱燃烧起熊熊的烈火，迫害了千千万万的所谓“异端分子”。在西班牙人看来，这种宗教裁判所一开始“就具有极端压迫性”，“更严重的是，西班牙人由于秘密侦查而丧失了自由地听和说的机会，因为一切城镇和村庄中都有人对发生的事情向宗教裁判所报告消息”^⑨。1533年，一位西班牙学者在其信中写道：西班牙“是一个野蛮的国家。如今很明显，为了不致有异端、错误和犹太教的嫌疑，我们谁也不能有文化。因此，学者们被戴上了嘴套。正如您所指出那样，对于那些从博学中寻找生活的人，正经受着极大的恐惧”^⑩。因此，16世纪初年，一位著名的西班牙哲学家写信给人文主义泰斗伊拉斯谟斯诉说：“我们生活在一个无论说话还是沉默都有危险的非常艰难的年代。”^⑪正如马克思所指出：“由于有了宗教裁判所，教会已成为专制政体的最牢固的工具。”^⑫

16世纪西班牙共有7个大主教区及40个主教区。天主教会拥有十分巨大的地产和财富，这是它掌有极大权势的基础。在卡斯提教会大概拥有全部土地的1/3—1/5。^⑬其主教区和它的四大主教区（托勒多、格兰那达、圣地亚哥和塞维利亚）的年收入共达40万杜卡特，而整个西班牙天主教会的年收入则超过六百万杜卡特。^⑭因此，西班牙教会的势力十分强大，甚至“一切重大的事情都必须经过一些秘密的调查，人们则被剥夺去听取和向另一个人诉说的自由，因为在城市、城镇和村庄都有特别人员警戒着发生的事情”^⑮。这样，天主教会就使人人感到自危。

在长期收复失地运动中，西班牙传统的思想意识——对天主教会的虔诚信仰得到了巩固和加强，并且发展到了狂热的地步。其社会生活的各个方面都渗透着浓郁的宗教气息，经济生活、文化生活都是如此，这种正统的宗教思想抑制着许多科学思想的萌发，并导致对犹太人、阿拉伯人后代进行十分残酷的迫害。如在1492年征服格兰那达之后，宣布驱逐犹太人，其结果有16万5千的犹太人移居，5万犹太人受洗，2万犹太人被处死。^⑯到了17世纪初

年,约有50万的摩里斯科人被驱逐出西班牙国境。^⑨这种迫害大大束缚了西班牙本国人民的手脚,严重影响了西班牙文艺复兴中人文主义者的活动。正如一位威尼斯大使的报告中所说那样:西班牙人“都很谨慎,因为他们都害怕宗教裁判所,其最高法庭是如此有权力和凶狠,以致人人都惧怕之。”^⑩

最后,则因为西班牙不但不进行宗教改革,反而成为欧洲反宗教改革的中心,成为天主教会反动势力的顽固堡垒。正如苏联艺术史权威卡普提列娃所评述:“西班牙社会的悲剧就在于,它实质上不知道宗教改革,而又经历了反宗教改革的一切悲惨后果。宗教裁判所成为腓力普二世执行国内政策的基本手段……宗教黑暗势力的得胜——所有这些都是摧毁了国家的世界威力的全国经济破坏更为加深的情况下发生的。在西班牙现实条件下,为最强烈地表现对晚期文艺复兴时期如此有代表性的危机和社会意识的悲剧性不协调的那些思想创造了基础。”^⑪

西班牙文艺复兴重大特点之四是:人文主义者在小说与戏剧上取得辉煌成绩,但在作品中比英国人文主义者显露出更加突出的妥协性与软弱性以及新旧思想上的矛盾性。

这种状况突出地反映在代表性人物塞万提斯和维加的身上与作品中。塞万提斯的代表作《唐吉珂德》的主人公唐吉珂德是作者塑造出的一位新旧交替时代复杂而矛盾的典型人物,其性格上的矛盾性,是作者本身世界观矛盾的反映。他一方面力图通过小说揭露16至17世纪初年西班牙的社会丑恶现象,控诉封建君主专制主义的不合理性;而另一方面他又无法找到实现人文主义理想的可能性,将其回复到古代社会中去了,这又暴露出作者人文主义的妥协性和软弱性。但作者却在桑丘身上反映出西班牙黄金世纪的民主精神来,这又体现了作者人文主义政治思想和同情劳动人民。被誉为“西班牙戏剧之父”的多产作家维加,其一生是在新与旧的矛盾中度过的。在他的生活中,一方面向往过着美满而幸福的世俗生活,追求人世间的男女间甜蜜爱情的享乐理想;但另一方却受着神权思想和贵族特权的束缚,被传统封建道德观念所羁绊。在他的戏剧代表作《羊泉村》中,他深深地同情处于封建压榨下的广大劳动人民,描绘了人民团结战斗的精神,歌颂了农民不畏强暴和争取自由生活的正义斗争。但是,在该剧中,作者却把西班牙国王描绘成是维护民族和人民利益的明主贤君,这说明维加在批判封建压迫的同时,把希望寄托在明主的开明政治上,表明了维加人文主义思想中的软弱性和妥协性,也充分暴露了西班牙资产阶级的弱点和阶级局限性。尽管如此,维加和塞万提斯的文学创作仍是世界文学宝库中耀眼夺目的瑰宝,是西班牙文艺复兴史上最伟大的成就。

产生上述重大特点的主要原因有五:

第一,由于新航路开辟,殖民大帝国建立,西班牙工商业的经济空前繁荣,市民及资产阶级经济生活及其地位获得暂时性提高与改善,迫切需要文化娱乐,这就推动了戏剧文学的发展。15世纪末年到16世纪中叶,西班牙农业、手工业及商业经济等都获得了巨大的发展。特别是新旧大陆的贵金属如潮水般涌进西班牙,对其社会经济、政治、生活产生着巨大的影响。如在1503—1600年间,大约有16000吨白银运抵塞维利亚,这是欧洲白银资源的三倍,而黄金则达到185吨,使欧洲黄金的供应增加1/5。^⑫在发财致富的过程中,人们就要求改变文化生活。而戏剧可以成为整个社会的“缩影”,于是便成了上自帝王将相、下至行夫走卒最爱好的消遣娱乐的主要项目了。西班牙也和英吉利一样,既有民间的剧团、剧院的出现,又有体现王公贵族特权的上等剧团、剧院的组织。这样就大大推动了16世纪下半期到

17世纪上半叶西班牙戏剧文学的发展，并掀起了西班牙戏剧文学、小说的创作高潮。

第二是，由于歌颂西班牙殖民大帝国及其殖民拓殖事业的需要。西班牙人文主义者在祖国空前繁荣强盛面前，对人的伟大力量、人的智慧能不能不推崇向往，这就使他们在戏剧文学作品中把对帝国的伟大、人的才智的歌颂赞美作为重要的内容，从而使西班牙追随在意大利，法兰西、德意志之后，很快达到了“自己的古典文学时代”^④。

第三，是由于西班牙封建黑暗统治，激发人文主义者对其进行大胆而巧妙的揭露。在封建专制、贵族、天主教会的残暴统治下，西班牙许多人文主义者及进步思想家惨遭迫害。压迫愈甚，反抗愈烈。这就不能不使塞万提斯、格韦多、维加等伟大作家在捍卫人文主义理想时，凭着自己的才华、机智和大无畏的精神，大胆创作，勇敢揭露，并逃避陷入“神圣异端法庭”牢狱的危险，从而使文学创作和戏剧成为揭露黑暗社会的有力武器，并推动其迅速发展。

第四，是由于批判、继承中世纪及民间文学剧作的传统并加以发展。在收复失地运动中天主教会在文化领域取得比起欧洲任何国家都显得更加突出的地位。同时，同阿拉伯人的斗争长期使阶级矛盾服从于民族矛盾。在西班牙中世纪中长期形成的骑士文学、抒情诗、宗教剧等都使西班牙人文主义者从中吸取养分，创作出人文主义思想的新作来。这对于推动文艺复兴时期文学、小说、戏剧等的发展具有十分重大的意义。

第五，是由于广大的城乡下层人民、流浪者等喜爱小说、戏剧文学，从而推动其迅速而高度地发展。随着西班牙争霸战争的失败，经济迅速的衰落，城乡涌现出大批的游民、无产者和流浪汉等等。寄生阶级队伍空前扩大。仅就天主教会教职人员来看：1570年成年人口的1/4是教会人员，40万修道士，32万2千教士，较小的骑士团有20万人。^⑤这批人正像罗马帝国末年的无产者和游民，都必须给予一定合适的娱乐，加以安抚。他们对于揭露现实生活的剧作更是感到兴高采烈。

西班牙文艺复兴重大特点之五是：西班牙是殖民掠夺史诞生的故乡。

文艺复兴时期西班牙的史学著作甚丰，特别是对于殖民主义者残酷地征服拉丁美洲、进行血腥屠杀抢劫的罪恶史实的揭露是非常真实而有力的，其中以人文主义者、传教士、史学家拉斯·卡萨斯（1474—1566）最为著名。他是一位参与殖民活动的传教士，曾以圣多明俄修道士的身份，在西属拉丁美洲漫游达半个世纪之久，目睹西班牙人对印第安人的屠杀、掠夺和蹂躏。根据估计：印第安人在短期内被剿灭者达两千万之多。他曾大胆地揭露西班牙及西欧的传教士奔赴拉美时，“手中虽然高举起十字架，但其心中所想念的是黄金”。他在拉丁美洲和西班牙各地，口诛笔伐殖民者，指控西班牙人的残暴行为。拉斯·卡萨斯的主要历史著述有二：其一是《西印度群岛的毁灭记》，它揭露了西班牙殖民强盗对土著居民的灭绝人性的罪行；其二是《美洲史》，它记述了西班牙殖民主义者的罪恶行径。拉斯·卡萨斯是西班牙殖民主义头子柯泰斯的秘书，是殖民主义者在墨西哥和秘鲁侵略、屠杀和劫掠土著居民的目击者与直接参与者。因此，他著的史书的真实性和可靠性是大的，可以为后代研究殖民主义史者参考。

产生上述特点的主要原因有二：一是由于西班牙是欧洲开辟新航路的急先锋，是个老牌的殖民帝国。^⑥西班牙人是最早开展殖民掠夺活动者，是早期殖民主义者中最残暴者之一，

（下转第18页）

细腰蜂或称螺羸，《诗·小雅·小宛》有“螟蛉有子，螺羸负之”，陆德明的释文曰：“即细腰蜂，俗呼蠋螋是也。”细腰蜂常捕螟蛉作为其幼虫食饵，方法是产卵管刺入螟蛉体内产卵并注射蜂毒，使螟蛉麻痹，然后将螟蛉背到蜂巢内，螟蛉体内的细腰蜂卵孵化出的幼虫，即以螟蛉身体为食。古人不知就里，误以为细腰蜂养螟蛉为子。谭峭在《化书》里沿袭了这一错误。这一点谭峭就比不上南朝齐梁时的道教思想家陶弘景。陶弘景早在公元502年就指出蠋螋养螟蛉为子是错误的，他说：“蠋螋，此类甚多，虽名土蜂，不就土中为窟，谓连土作房尔。今一种蜂，黑色，腰甚细，含泥于人屋及器物旁作房，如并竹管者是也。其生子如粟米大，置中，乃捕取草上青蜘蛛十余枚，满中，仍塞口以待其子大为粮也。其一种入芦管中者，亦取草上青虫，诗云‘螟蛉有子，螺羸负之’，言细腰之物无雌，皆取青虫教祝，使变为己子，斯为谬矣。”（转引自周尧《中国昆虫学史》，昆虫分类学报社1980年版，第98页）可见在细腰蜂问题上，同是道教学者的谭峭没有在陶弘景解释的基础上前进一步（陶释尚有不足之处），反而倒退了。对于类似以上所举这些谬误之处，我们在研究评价《化书》时，也是应该充分注意到的。

[责任编辑：林利藩]

（上接第61页）

其罪恶行径必然会为当代的史家所揭露。二是由于西班牙殖民政策是以剿灭土著居民为其重大特点之一的，这必然会引起人文主义者从人道主义出发提出控诉与揭露。同时，人们对战争正义性问题的争辩必然要书之于史乘，以训诫于后人。

[责任编辑：杨向群]

- ①②④ C. C. 谢洛夫：《西班牙人文主义代表人物与问题》（15—17世纪）苏联《历史问题》1972年第2期。
- ③⑩⑭ 马克思：《革命的西班牙》《马克思恩格斯全集》第10卷，第459、462、461页。
- ⑤ J. N. 希尔加思：《西班牙诸王国史》（125—1516），卷二，第7页。
- ⑥ B. 丘多巴：《西班牙和帝国》（1519—1643年），1977年纽约英文版，第157页。
- ⑦⑨⑩⑭⑰⑱ J. H. 爱里尔德：《西班牙》（1469—1716年），1936年伦敦英文版，第30、101、88、212、174页。
- ⑧ 《新编剑桥近代史》卷一，1978年英文版，第329页。
- ⑪ 马利亚纳：《西班牙史》卷二，1950年英文版，第202页。
- ⑫ 卡孟：《西班牙的异端宗教裁判所》，1965年伦敦英文版，第75页。
- ⑬ 巴塔龙：《伊拉斯谟斯与西班牙》，1937年版，第529页。
- ⑮ 布瓦松纳：《中世纪欧洲生活和劳动》（5—15世纪），中译本，第325页。
- ⑯ R. M. 史密斯：《西班牙近代史》，1965年英文版，第115页。
- ⑰ 希提：《阿拉伯通史》下册，中译本，第663页。
- ⑱ J. C. 戴维斯编译，《权力的追逐：腓力普三世时期》（历史文献集），1970年纽约英文版，第73页。
- ⑲ 引自《文艺复兴欧洲艺术》下册，第616页。
- ⑳ 恩格斯：《自然辩证法》《马克思恩格斯全集》卷三，1972年版，第445页。
- ㉑ R. T. 戴维斯：《西班牙的黄金世纪》（1501—1621年），1956年伦敦英文版，第289页。
- ㉒ 郑如霖：《收复失地运动》《西葡殖民帝国》，载于朱庭光主编《外国历史大事集》古代部分第二册，第214—240页；《略论西班牙资本主义因素迅速衰落的原因》，载于《中国世界中世纪史学术论文集》第2集，第184—206页。